



## 8<sup>e</sup> Panorama du cinéma grec contemporain

Du 25 au 29 mars 2015

Le 8<sup>e</sup> Panorama du cinéma grec contemporain a eu lieu, comme la précédente édition, au Balzac. Courts et longs métrages, fiction et documentaire, une plongée au cœur de la création cinématographique actuelle d'un pays que nous ne connaissons pas toujours bien et qui recèle de multiples talents.

### Du 4 au 17 février 2015 > L'Année Cinéma César 2015

Le Balzac a programmé l'ensemble des films sélectionnés à un titre ou un autre pour les César 2015, notamment *Timbuktu* qui a emporté tous les suffrages et qui est resté près de 4 mois à l'affiche du Balzac !

### Ciné-club

## Yiddish pour les nuls



Le 22 mars, nous avons inauguré le ciné-club «Yiddish pour les nuls», en partenariat avec le groupe Facebook «Yiddish pour les nuls». Lors de cette première séance, nous avons montré le nouveau film de François Margolin, *L'Antiquaire*, en présence du réalisateur, de son actrice principale Anna Sigalevitch et de Charles Goldszlagner, fondateur du groupe «Yiddish pour les nuls». On a regardé le film, on a parlé, on a chanté en yiddish, et on a mangé ! Après la projection en effet, pour ceux qui le souhaitent (c'est-à-dire tout le monde ou presque !), nous avons improvisé dans la grande salle un buffet yiddish avec les spécialités que chacun avait apportées ! Inutile de dire que c'était un vrai festin !



★ **PROCHAIN RENDEZ-VOUS** > dimanche 21 juin à 10h30  
Autour du film de Jan Kadar, *Le Miroir aux alouettes* (Tchécoslovaquie, 1965, 125'). Buffet inclus !

## En juin et juillet, deux festivals au Balzac

Avec Les Étés de la Danse

### Black and White American Dance Film Festival

Du 7 juillet au 1<sup>er</sup> août prochain, les Étés de la Danse reçoivent au Théâtre du Châtelet l'Alvin Ailey American Dance Theater. L'occasion pour nous de vous proposer quelques ballets filmés, en écho à cette manifestation.

**Mercredi 15 et lundi 20 juillet à 20h30**  
**AN EVENING WITH ALVIN AILEY**  
(The Stack-up - Cry - Divining - Revelation)

**Jeudi 16 juillet à 20h30**  
**DANCE THEATER OF HARLEM**  
(Fall River Legend - The Beloved - Troy Game - John Henry)

**Samedi 18 à 11h, mardi 21 juillet à 20h30**  
**LA LÉGENDE DE JOSEPH**, musique Richard Strauss, chorégraphie John Neumeier

**Dimanche 19 à 11h et jeudi 23 juillet à 20h30**  
**A TRIBUTE TO ALVIN AILEY** (Memoria - Witness - For Bird with love - Episodes)



Jamar Roberts © Andrew Eccles

### Opéra-film-art

Du 4 au 18 juin, avec la complicité de Bertrand Brouder et en partenariat avec le Goethe Institut, le Balzac organise la première édition d'Opéra-film-art, festival de films d'opéra, en huit films et autant de chefs-d'œuvre.

**Jeudi 4 juin à 20h30**  
**LA FIANCÉE VENDUE** (Smetana), de Max Ophüls

**Samedi 6 juin à 14h**  
**LA FLÛTE ENCHANTÉE** (Mozart), d'Ingmar Bergman

**Dimanche 7 juin à 11h30**  
**DU JOUR AU LENDEMAIN** (Schönberg), de Jean-Marie Straub et Danièle Huillet

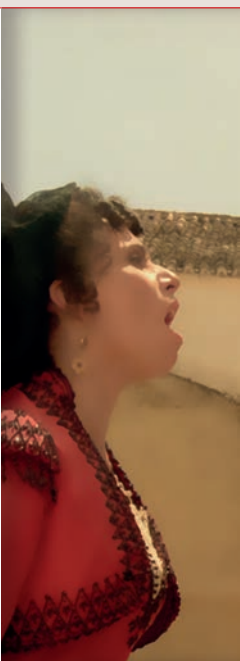
**Lundi 8 juin à 20h**  
**LE BARBIER DE SÉVILLE** (Rossini), de Jean-Pierre Ponnelle

**Mardi 9 juin à 20h**  
**BORIS GODOUNOV** (Moussorgski), de Vera Stroeva

**Jeudi 11 juin à 20h**  
**CARMEN** (Bizet), de Francesco Rosi

**Samedi 13 juin à 14h**  
**LA TRAVIATA** (Verdi), de Franco Zeffirelli

**Jeudi 18 juin à 20h**  
**BARBE-BLEUE** (Offenbach), de Walter Felsenstein et Georg Mielke



# cinéma LE BALZAC (en v.o.)

www.cinemabalzac.com • N° 78 • Mai 2015



### L'œuvre d'une vie

Le 3 mai 1935, Jacques Schpoliansky (mon grand-père, arrivé de Russie quelques années plus tôt) inaugurerait un nouveau cinéma rue Balzac, avec un film de King Vidor, *Wedding Night*.

En quatre-vingts ans d'existence, le Balzac a eu plusieurs vies, s'adjoignant deux nouvelles salles en 1975, programmant de grands films français en première exclusivité dans les années 50 et 60, puis des films de répertoire dans les années 70 et 80 et enfin, dernière mue, des films art et essai de première exclusivité sous la houlette de mon fidèle programmateur depuis trente-cinq ans, Jean Hernandez.

Aujourd'hui, le Balzac est l'une des institutions culturelles phares de l'ouest parisien, avec un public fidèle et enthousiaste. Au fil des années, nous avons appris à diversifier notre programmation en multipliant les événements et séances exceptionnelles pour compenser une certaine désaffection des Parisiens pour les Champs-Élysées.

Le Balzac, qui fête aujourd'hui ses 80 ans et que je dirige depuis quarante ans, est toujours vivant et j'en suis très fier – c'est l'œuvre d'une vie ! J'espère qu'il résistera encore longtemps.

Merci aux spectateurs qui répondent toujours présent. Merci aux distributeurs qui nous font confiance en nous laissant programmer leurs films. Merci à tous ceux – réalisateurs, comédiens, producteurs, techniciens – qui font ces films et sans lesquels nous n'existerions pas. Merci au CNC et à nos différents partenaires grâce auxquels, année après année, nous poursuivons inlassablement notre tâche.

Vive le Balzac ! Vive le cinéma !

Jean-Jacques Schpoliansky

### Le mot du Président

Fondé en 1935 par le grand-père de notre directeur Jean-Jacques Schpoliansky, le Balzac vient de fêter ses 80 ans le 5 mai. Trois générations ont présidé à la destinée de notre salle : grand-père, fondateur, père prenant la suite (dans les circonstances difficiles de l'après-guerre) et aujourd'hui, celui qui est toujours là pour vous accueillir, présenter les films, les concerts, servir gâteaux et cafés au comptoir, faisant du Balzac un lieu unique. Une sorte de club créant un lien social dans ce quartier des Champs-Élysées qui en 50 ans a perdu près de la moitié de ses salles de cinéma. Depuis 1973, contre vents et marées, grâce à de belles initiatives, de nouvelles salles, une programmation haut de gamme et une convivialité que l'on ne trouve nulle part ailleurs, le 1 rue Balzac est devenu le symbole du cinéma indépendant mais aussi la maison commune des spectateurs amoureux des films de qualité de tous pays, de la musique et, osons le mot, du « vivre ensemble ».

Les amis du Balzac sont fiers de ce toujours jeune « bateau » de 80 ans, qui a révélé tant de talents : de Jacques Tati (*Les Vacances de M. Hulot*) à Yves Robert (*La Guerre des boutons*, six mois à l'affiche !) en passant par Jean-Luc Godard, jusqu'à Abderrahmane Sissako et son *Timbuktu* (7 César !).

Mais la vie du Balzac dépend avant tout de la fidélité de ses spectateurs, et si 80 ans d'existence méritait un hommage, l'horizon des 100 ans est déjà dans l'esprit de notre directeur, avec de nouvelles créations, de nouvelles initiatives, et l'aide de tous ceux qui aiment la diversité, la convivialité, le cinéma, la musique et ne veulent pas voir les Champs-Élysées devenir seulement une grande galerie marchande.

Jean-Claude Petit  
Président de l'Association des Amis du Balzac

### Le Balzac (en V.O.)

Bulletin édité par l'Association des amis du Balzac.

RÉDACTION : Virginie Champion

CONCEPTION GRAPHIQUE : Anne Gallet

IMPRESSION : Imprimerie Pixart Printing

Association des amis du Balzac

1 rue Balzac, 75008 Paris

Tel. 01.43.59.05.00

E-mail : info@cinemabalzac.com

www.cinemabalzac.com



C'est avec les membres du Club des amis du Balzac, notre meilleur public et le plus fidèle, que nous avons souhaité fêter dignement les 80 ans du Balzac.

Tout le monde était convié pour une grande soirée le 5 mai : accueil champagne et saumon, comédie musicale avec la chanteuse Laetitia Ayrès et quelques extraits de son spectacle « Judy, Barbra et moi », gâteau d'anniversaire géant préparé par le chef pâtissier de Flora Danica, projection d'un des films qui firent les riches heures du Balzac en 1957 : Le Triporteur, avec Darry Cowl. Souvenirs, souvenirs...

Outre les membres du club venus nombreux, la profession s'est mobilisée pour entourer Jean-Jacques Schpoliansky et sa famille en cette occasion particulière. Etaient présents Frédérique Bredin (directrice du CNC), Jeanne d'Hauteserre (maire du 8<sup>e</sup>), Michel Gomez (responsable de la Mission Cinéma à la Ville de Paris), notre cher président Jean-Claude Petit, Josée Dayan, Philippe Harel, Bertrand Tavernier, Stéphane Lerouge, Gérard Krawczyk, Pascal Bonitzer, Nicolas Philibert, Alain Doutey... sans oublier tous les proches collaborateurs et partenaires du Balzac. Tous ont chaleureusement témoigné de leur attachement au Balzac. Longue vie !



- \* L'arrivée des invités
- \* Jean-Jacques et Halina Schpoliansky
- \* Laetitia Ayrès (chant) et Jeyran Ghiaee (piano)
- \* La photo de famille
- \* Jean-Claude Petit
- Jean-Jacques et ses invités :
- \* Jeanne d'Hauteserre
- \* Frédérique Bredin
- \* Nicolas Philibert
- \* Gérard Krawczyk
- \* Bertrand Tavernier
- \* Michel Gomez et Hugues Quattrone
- \* Josée Dayan
- \* Pascal Bonitzer
- \* Les pâtissiers de Flora Danica apportent le gâteau

## Du shtetl à Broadway en trois séances

Avec la complicité de Jeanine Roze, nous avons présenté au Balzac un cycle en trois séances intitulé « Du shtetl à Broadway ». Un beau voyage dans le temps, avec quelques fous rires, un peu de vodka et de belles rencontres ! 27 janvier 2015, première séance avec *Un Violon sur le toit*, de Norman Jewison. La vie tour à tour joyeuse et tragique de la communauté juive d'un village ukrainien, avec le violon d'Isaac Stern. En première partie : concert avec le pianiste Denis Cuniot, l'un des artisans du renouveau de la musique klezmer en France.

10 février, deuxième rendez-vous avec *Funny Girl*, de William Wyler. La vie de Fanny Brice (Barbra Streisand), star comique du cinéma et de Broadway, vedette des fameuses Ziegfeld's Follies, et sa relation houleuse avec l'entrepreneur et joueur Nicky Arnstein (Omar Sharif). Le film était présenté par Denis Jeambar, journaliste, patron de presse et incollable sur l'histoire de Broadway.

La dernière soirée, le 14 avril, était la plus copieuse. Après la projection du *Chanteur de jazz*, d'Alan Crosland, premier film parlant et adaptation d'une pièce de théâtre qui connut un très gros succès en 1925, opposant



le folklore yiddish à la musique moderne et profane représentée par le jazz, nous avons accueilli le comédien Daniel Mesguich. Il a lu quelques textes des Marx Brothers : une excellente introduction au second film de la soirée, *Une Nuit à l'opéra*, de Sam Wood, classique indémodable avec les Marx Brothers qui, alliant la comédie au musical, nous fait traverser l'Atlantique pour arriver à l'Opéra de New York, permettant au passage de savourer leurs talents de musiciens, entre solo de piano et harpe, chansons et airs lyriques sublimes.

## Musée sur grand écran

Nouveau cette année : nous avons programmé une série de documentaires passionnants filmés dans les plus grands musées du monde. L'occasion de découvrir, tranquillement installé dans un fauteuil de cinéma, les grands chefs-d'œuvre de la peinture en très haute définition. Le numérique offre des possibilités nouvelles, profitons-en !

Après l'Ermitage de Saint-Petersbourg, La jeune fille à la perle de Vermeer au Mauritshuis, Rembrandt filmé à la National Gallery et au Rijkmuseum d'Amsterdam, Van Gogh au musée d'Amsterdam, vous avez rendez-vous avec les Impressionnistes et la collection privée Durand-Ruel.

- ★ **DEUX SÉANCES À VENIR**
- > jeudi 28 mai à 11h
- > samedi 30 mai à 11h



# Ça s'est passé (et se passera) au Balzac !

## Grand Palais Soirée Don Quichotte/Velazquez

16 avril 2015 Merveilleuse soirée espagnole organisée en partenariat avec le Grand Palais. Après un accueil gastronomique concocté par la maison Fogón (45 Quai des Grands-Augustins, on vous recommande !) et servi par le grand chef Alberto Herráiz lui-même, nous avons vu un film choisi et présenté par Elisabeth Gracy, responsable du programme culturel au Grand Palais : *Don Quichotte*, de G. W. Pabst (1933), avec le grand Fedor Chaliapine. Une figure mythique de la littérature universelle portée à l'écran par un des grands réalisateurs allemands de l'entre-deux-guerres. Fedor Chaliapine, célèbre chanteur du début du XX<sup>e</sup> siècle,



repré- prend dans ce film le rôle de Don Quichotte qu'il avait créé dans l'opéra de Massenet en 1910. Une œuvre d'une grande finesse autant qu'une rareté cinématographique. À l'issue de la projection, les quelque 200 spectateurs présents ont tranquillement descendu les Champs-Élysées jusqu'au Grand Palais où ils ont été reçus par un sympathique comité d'accueil qui les a conduits jusqu'aux salles du musée pour découvrir les grandes toiles de Velázquez.

## Ballet

### Les plus beaux ballets sur grand écran

Nous continuons à offrir à notre public la possibilité de découvrir sur grand écran les plus beaux ballets filmés dans le monde entier... Ainsi, dernièrement, *Juliette et Roméo*, chorégraphie Mats Ek, filmé au Royal Swedish Opera House. Et aussi *Casse-Noisette*, filmé au Théâtre Mariinsky de Saint-Petersbourg.



Il reste un rendez-vous avant l'été : *La Fille mal gardée*, musique Louis Joseph Ferdinand Hérold / John Lanchbery, chorégraphie Frederick Ashton, filmé quelques jours auparavant au Royal Opera House de Londres, avec le Royal Ballet.

- ★ **SÉANCE UNIQUE**
- > Samedi 30 mai à 14h15



## Avant-première

### Leopardi, de Mario Martone

31 mars 2015 Nous avons eu la chance de montrer en avant-première le film *Leopardi, Il Giovane Favoloso*, la vie du fameux poète italien Giacomo Leopardi vue par Mario Martone, en présence du réalisateur et de son interprète principal, Elio Germano. Salle comble pour une projection événement !

## Ciné-concerts Retour aux sources

En 2015, nous recevons tous les mois les élèves de la classe d'improvisation au piano du CNSMDP, dirigée par Jean-François Zygel. Ils improvisent au piano sur quelques-uns des grands films de l'histoire du muet. C'est ainsi que Nicolas Worms a accompagné *L'Homme à la caméra*, de Dziga Vertov ; Axel Nouveau *Le Mécano de la General*, de Buster Keaton ; Inar Sastre *La Passion de Jeanne d'Arc*, de Carl Dreyer et Thomas Ospital *Vive le sport !*, de Harold Lloyd.



### ★ LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS

> Mardi 19 mai à 20h30

Gosses de Tokyo, de Yasujiro Ozu (Japon, 1932, 100')

Au piano : Thomas Lavoine

> Lundi 15 juin à 20h30

J'accuse, d'Abel Gance (France, 1919, 166')

Au piano : David Cassan

## Pochette Surprise

Ne manquez pas les dernières séances de la saison !



Pochette Surprise, depuis plus de dix ans, est le rendez-vous familial du dimanche matin pour tout public ! Cette année, nous nous sommes amusés en donnant un thème à chaque séance.

### ★ ENCORE DEUX SÉANCES À NE PAS MANQUER

Venez nombreux, petits et grands !

> Dimanche 17 mai *Cartoon Factory*

> Dimanche 14 juin *Marins d'eau douce*

## Opéra

### Les soirées opéra du Balzac

Toujours autant de succès pour les soirées opéra du Balzac, agrémentées d'un accueil champagne offert par Piper-Heidsieck. Ces dernières semaines, nous avons ainsi programmé *Salomé*, de Richard Strauss (Baden-Baden), *Andrea Chénier*, de Giordano (avec le beau Jonas Kaufmann !), *Wozzeck*, d'Alban Berg (Bolchoï), *Le Vaisseau Fantôme*, de Wagner (Covent Garden), *La Fille du Régiment*, de Donizetti (avec un pétillant duo, Natalie Dessay et Juan Diego Florez), *La Forza del destino*, de Verdi.

### ★ NE MANQUEZ PAS LES DERNIERS RENDEZ-VOUS DE LA SAISON !

> Mardi 2 juin à 20h

*Eugène Oneguine*, de Tchaïkovski (Salzbourg 2007, direction Daniel Barenboim)

> Mardi 23 juin à 20h

< *Don Giovanni*, de Mozart (Salzbourg 2008, direction Bertrand de Billy)

> Mardi 7 juillet à 20h

*La Bohème*, de Puccini (Covent Garden 2015, avec Anna Netrebko)

